

SMLOUVA O AKCEPTACI PLATEBNÍCH KARET A POSKYTNUTÍ PLATEBNÍHO TERMINÁLU



uzavřena dle § 1746, odst. 2 a násl. zák. č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku v platném znění a dále v souladu se zákonem č. 284/2009 Sb., o platebním styku v platném znění číslo:

00262871807

(dále jen „Smlouva“)

Smluvní strany:

Československá obchodní banka, a. s.
Radlická 333/150, 150 57 Praha 5, IČO/DIČ: 00001350/CZ899000761
Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B XXXVI, vložka 46
(dále jen „Banka“)

PODOBA SMLOUVY K UVEŘEJNĚNÍ
V REGISTRU SMLUV DLE ZÁKONA
Č.340/2015 SB., O REGISTRU SMLUV

Zastoupená:

NEZVEŘEJŇUJE SE

a

Obchodní firma/název/příjmení, jméno, titul, rodné číslo:	Město Chrastava
Sídlo / trvalý pobyt (vč. PSČ):	náměstí 1. máje 1, 48331 Chrastava
IČO:	00262871
Zapsaná v obchodním rejstříku:	, Oddíl , vložka
Identifikace evidence / oprávnění k podnikání:	, vydaný dne
<i>(dále jen „Obchodník“)</i>	
Zastoupená:	Ing. Michael Canov, starosta
Korespondenční adresa:	náměstí 1. máje 1, 48331 Chrastava
E-mail:	canov@chrastava.cz

Čl. I Předmět Smlouvy

- Předmětem této Smlouvy je vymezení podmínek, za kterých bude Obchodník přijímat k platbám za zboží či služby platební karty mezinárodních společností VISA, MasterCard, Diners Club International a JCB (dále jen „Platební karty“) a podmínek, za kterých bude Banka (na základě dohodnuté spolupráce se Sberbank CZ a.s.) tyto úhrady zpracovávat a zúčtovávat.
- Dále je předmětem Smlouvy vymezení podmínek, za kterých poskytne, za účelem dosažení předmětu Smlouvy uvedeném v odstavci 1. tohoto článku, Banka Obchodníkovi k dočasnému užívání jeden či více kusů stacionárních nebo mobilních POS terminálů nezbytných pro příjem (akceptaci) Platebních karet a následné zpracování a zúčtování transakcí provedených Platebními kartami, a to včetně aplikačního programového vybavení a příslušenství pro přijímání Platebních karet (dále jen „POS terminál“) specifikovaných v Příloze č. 3 Smlouvy a dále v Příloze č. 4 Instalačních a odinstalačních protokolech, které jsou při instalaci podepsány ze strany Obchodníka a pracovníka - technika, Bankou určené, servisní organizace a které jsou součástí této Smlouvy Smluvní ujednání týkající se POS terminálů se pro tento smluvní vztah použijí pouze v případě, že POS terminály budou poskytovány Obchodníkovi Bankou.

Čl. II Místo plnění

Místem plnění se rozumí sídlo Banky, kde je prováděno zpracování a zúčtování transakcí provedených Platebními kartami a dále sídlo Obchodníka a veškerá jeho obchodní místa, kde se transakce provádí, avšak vždy jen a pouze na území České republiky (viz Příloha č. 3).

Čl. III Závazky a oprávnění smluvních stran

A/ v souvislosti s akceptací Platebních karet

1. Závazky a oprávnění Banky

- Banka se zavazuje provádět pro Obchodníka autorizaci, tj. ověření platnosti Platební karty a krytí transakce, a dále zúčtování transakcí provedených Platebními kartami, tj. služby spojené s vyplácením částek v CZK za transakce realizované Platebními kartami mezinárodních společností VISA, MasterCard, Diners Club International a JCB (dále jen „asociace“) při využití POS terminálu, a je-li to mezi smluvními stranami sjednáno (viz Příloha č. 3) i v USD, GBP či EUR (dále jen „Multicurrency“) za transakce realizované Platebními kartami MasterCard a VISA při využití POS terminálu, za předpokladu dodržení podmínek uvedených v této Smlouvě a jejích přílohách ze strany Obchodníka. V souvislosti s uvedeným Banka Obchodníkovi přidělí a vhodným způsobem předá oprávněnému zástupci Obchodníka uvedenému v záhlaví Smlouvy heslo pro přístup do aplikace POS Merchant.
- Při provedení transakce v měně jiné než CZK a zúčtování na účet Obchodníka v CZK, pokud poskytovaná tato služba smluvní strany sjednaly (viz Příloha č. 3), bude pro přepočítání použit kurz ČSOB deviza nákup ze dne zpracování transakce v bankovním systému, resp. z předcházejícího pracovního dne přede dnem připsání peněžních prostředků za transakce Platebními kartami na účet Obchodníka. Při provedení transakce v měně jiné než CZK a zúčtování v měně účtu Obchodníka bude transakce po všech konverzích (platí pouze v případě shody měny Multicurrency transakce a měny účtu Obchodníka) připsána ve stejné měně při zachování výše částky transakce (bez provize). Pokud se v rámci Multicurrency měna transakce nebude shodovat s měnou účtu Obchodníka, bude transakce Obchodníkovi zúčtována v CZK a pro přepočítání bude použit kurz ČSOB deviza nákup ze dne zpracování transakce v bankovním systému, resp. z předcházejícího pracovního dne přede dnem připsání peněžních prostředků za transakce Platebními kartami na účet Obchodníka. Při provedení transakce v CZK a zúčtování na účet Obchodníka v CZK k přepočtu nedochází. Informace o směnných kurzech (kurzový lístek) jsou zveřejněny v provozních prostorách všech poboček Banky a rovněž jsou uveřejněny na internetových stránkách www.csob.cz.
- Banka si vyhrazuje právo nepřijmout, případně neproplatit a vrátit prodejní doklady (účtenky, stvrzenky z POS terminálu), které nebyly

ver. 0717 regulace_mPOS_3.strany

Československá obchodní banka, a. s.
Radlická 333/150, 150 57 Praha 5; IČO: 00001350
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B: XXXVI, vložka 46

strana 1 z 7

vystaveny/předloženy podle podmínek stanovených v této Smlouvě, zejména právo nepřijmout prodejní doklady neúplně vyplněné či s nečitelným otiskem Platební karty nebo data planosti karty (expirace).

d) Nedojde-li ze strany Obchodníka k úhradě částek dle Čl. III. A, odst. 2., písm. j) a l) Smlouvy je Banka oprávněna uhradit si tyto pohledávky vůči Obchodníkovi následujícím způsobem:

- i) Pokud Obchodník nemá u Banky veden účet, je Banka oprávněna uhradit svoji pohledávku/y v rámci zúčtování transakcí (úhrad) provedených Platebními kartami dle Smlouvy, a to bez předchozího souhlasu Obchodníka s konkrétním zúčtováním. O takové skutečnosti bude Banka Obchodníka následně informovat ve výpise z karetních transakcí.
- ii) Pokud Obchodník má u Banky veden účet, je Banka oprávněna uhradit svoji pohledávku provedením inkasa dlužné částky z účtu Obchodníka vedeného v CZK a uvedeného v Čl. IV. 2. Smlouvy, a to bez předchozího souhlasu Obchodníka s konkrétním inkasem. O takové skutečnosti bude Banka Obchodníka následně informovat ve výpise z karetních transakcí.

e) Banka je dále oprávněna při jakémkoli neplnění či porušení povinností Obchodníka plynoucích ze Smlouvy a jejich příloh odmítnout (popř. pozdržet až po dobu 180 kalendářních dní) Obchodníkovi proplacení transakce.

Jedná se zejména o následující případy:

- platba proběhla za podmínek, které nesplňují či přímo porušují ustanovení této Smlouvy a jejich příloh (včetně chybného postupu a nedodržení podmínek při obsluze POS terminálu či imprinteru),
- držitel karty, vydavatel Platební karty nebo asociace vznesou námitku (reklamací) vůči transakci provedené Platební kartou, případně s tím, že Obchodník odmítá přijmout Platební kartu nad či pod určitou výši transakce a Banka ji shledá jako oprávněnou, dále Obchodník nebude schopen na žádost Banky doložit a prokázat účast právoplatného držitele karty na dané transakci,
- Obchodník Bance nepředal ve lhůtě 5 kalendářních dnů od doručení výzvy požadované doklady, informace, stanoviska a vyjádření či neposkytl jinou, Bankou požadovanou součinnost, nezbytnou pro vyřízení reklamace,
- Banka, držitel karty, vydavatel Platební karty nebo asociace označili danou transakci za podvodnou, neuskutečnou nebo oprávněným držitelem karty,
- při podezření z protiprávního jednání Obchodníka,
- na pokyn asociace.

Banka si vyhrazuje právo uhradit si svoji pohledávku v rámci zúčtování transakcí provedených Platebními kartami či provedením inkasa ve výši částky předmětné transakce i v případě, že platba byla Obchodníkovi poukázána na účet, a až dodatečně se zjistí, že v době uskutečnění transakce došlo k porušení smluvních povinností ze strany Obchodníka či byla-li platba poukázána na účet Obchodníkovi omylem.

f) Banka je oprávněna předávat na základě vyžádání nezbytné informace o Obchodníkovi soudům, státním zastupitelstvím, orgánům státní správy, finančnímu arbitrovi ČR a Policii ČR. Dále v případě podezření z neoprávněné či podvodné transakce provedené Platební kartou, je Banka oprávněna ohlásit tuto skutečnost orgánům činným v trestním řízení, vydavatel Platební karty a příslušné karetní asociaci.

2. Závazky a oprávnění Obchodníka

a) Obchodník se zavazuje, že ve svém obchodním místě (resp. obchodních místech) bude přijímat Platební karty k úhradám za zboží či poskytované služby pouze v rámci druhu obchodní činnosti definované v Příloze č. 3 Smlouvy.

b) Platební karty VISA a MasterCard bude Obchodník přijímat kromě výše uvedeného také za účelem případného poskytování služby CashBack – výběru hotovosti, pokud poskytování této služby smluvní strany sjednaly (viz Příloha č. 3 této Smlouvy). V souvislosti s poskytováním služby CashBack se Obchodník zavazuje vhodným způsobem upozorňovat své zákazníky – držitele karet na možnost využití služby CashBack a poskytování této služby vůči těmto držitelům karet nezpoptatňovat. Vzhledem k tomu, že hotovost je v rámci služby CashBack poskytována držitelům karet z finančních prostředků Obchodníka, bude Banka přispívat na účet Obchodníka vedený v CZK (viz Čl. IV, 2. Smlouvy) částky odpovídající výši provedených transakcí, včetně částek odpovídajících výběru hotovosti v rámci služby CashBack. Ve výjimečných případech je Obchodník oprávněn poskytnout služby CashBack svému zákazníkovi – držiteli karet na určitém POS terminálu či určitém obchodním místě odmítnout, zejména pokud nebude v pokladně, ke které takový POS terminál náleží, k dispozici dostatečná hotovost. Obchodník je dále oprávněn pozastavit poskytování služeb CashBack, pokud nebude moci provádět autorizace transakcí dle této Smlouvy.

c) Obchodník se zavazuje, že transakce Platebními kartami bude provádět pouze osoba jím k tomu pověřená a pro tuto činnost řádně vyškolená.

d) Obchodník je povinen si ponechat/zajistit po dobu nejméně deseti let od doby uskutečnění transakce, kopie všech prodejních, sumárních dokladů, účtenek (stvrzenek) z POS terminálů a formulářů, a to i v případě, že originál na vyžádání poskytne jakýmkoli třetí osobám. Tyto kopie je Obchodník povinen Bance předat ve lhůtě 5 kalendářních dnů od jejich vyžádání s tím, že tato dokumentace musí být pouze v českém, případně anglickém jazyce. Případný překlad je povinen na vlastní náklady zajistit Obchodník. Povinnost archivace účtenek neplatí v případě využívání elektronické archivace stvrzenek, tzv. POS Merchant, vyjma účtenek autorizovaných podpisem držitele karty, které je Obchodník povinen na vyžádání Bance předložit.

e) Obchodník je vždy každý měsíc povinen kontrolovat si na jeho účet Bankou popřípadě bankou Obchodníka (banka Obchodníka je banka, která vede Obchodníkovi účet/účty jím určené k zúčtování transakcí z akceptace platebních karet dále jen „BO“) zaplacené platební transakce ze zúčtování Platebních karet. Nezaúčtované transakce obchodního místa doručené Bance po uplynutí lhůty 60 kalendářních dnů po jejich uskutečnění budou proplaceny s výhradou stoma.

f) V případě nesouhlasu Obchodníka s Bankou provedeným zaúčtováním platebních transakcí, je Obchodník oprávněn podat reklamací či stížnost písemně, e-mailem, případně faxem směřovanou útvaru akceptace karet na kontaktní adresy uvedené v Příloze č. 2. Lhůta pro vyřízení reklamace či stížnosti je 30 dnů od doručení reklamace či stížnosti útvaru akceptace karet. Lhůta pro opravu či doplnění reklamace se do této lhůty nezapočítává. Není-li možné reklamaci či stížnost v této lhůtě vyřídit, útvar akceptace karet Obchodníka písemně informuje o odpovídajícím předpokládaném termínu vyřízení reklamace či stížnosti.

g) Jestliže držitel karty zakoupené zboží nebo provedené služby reklamuje, Obchodník reklamaci nesmí odmítnout z důvodu, že se platba za zboží nebo služby uskutečnila Platební kartou. Při vrácení zboží anebo reklamaci sjednaných služeb je Obchodník povinen provést na POS terminálu (resp. imprinteru) tzv. CREDIT (návrat platby) s tím, že není oprávněn v žádném případě částku vrátit, a to ani v hotovosti, ani bezhotovostně. Banka je oprávněna v takovém případě provést odúčtování předmětné částky z účtu Obchodníka bez souhlasu k inkasu. O takovém odúčtování bude Banka Obchodníka následně informovat ve výpise z karetních transakcí.

h) Obchodník se zavazuje vystavit ve svých prostorách propagační materiály související s akceptací Platebních karet, které mu Banka poskytne s tím, že Obchodník není povinen akceptovat Platební karty všech karetních asociací. O této skutečnosti, tj. nepřijímání veškerých karet je Obchodník povinen informovat srozumitelným a jednoznačným způsobem držitele karty, a to na viditelném místě u vchodu do obchodního místa a u pokladny.

i) Obchodník je povinen neprodleně písemně informovat BO a ta následně Banku o následujících skutečnostech:

- o všech změnách údajů požadovaných při uzavření smluvního vztahu a tyto změny řádně doložit. Jedná se zejména o změnu obchodní firmy, její právní formy, adresy firmy či provozovny, faxového nebo telefonického spojení, čísla účtu či kontaktní osoby, dále se jedná o jakékoliv změny druhu či charakteru prodáváného zboží či poskytovaných služeb. O změně kontaktní osoby i po ukončení této Smlouvy po dobu 6 měsíců od poslední transakce,
- o zahájení insolvenčního řízení, vedeného na Obchodníka, a to písemně, případně e-mailem,
- o změně svého původního požadavku na nabízení, účtování, zobrazování smluvního poplatku a dále poskytování či zpřístupňování informací o karetních transakcích v jednotné (souhrnné) výši a to na nový požadavek nabízení, účtování a zobrazování smluvního poplatku a dále poskytování či zpřístupňování informací o karetních transakcích dle jednotlivých kategorií a různých značek Platebních karet s různou výší smluvního poplatku.

Pokud v souvislosti s porušením uvedené informační povinnosti ze strany Obchodníka vznikne Bance škoda, zavazuje se Obchodník tuto škodu na písemnou výzvu Banky uhradit v plné výši.

j) Obchodník je dále povinen do 5 kalendářních dnů od doručení výzvy Banky poskytnout Bance veškerou, Bankou požadovanou součinnost, nezbytnou pro šetření reklamace, zejména předat úplné a přesné informace, stanoviska a podklady vztahující se k dané reklamaci transakce provedené Platební kartou (např. kopie všech prodejních, sumárních dokladů, účtenek (stvrzenek) z POS terminálů a formulářů apod.). Pokud Obchodník Bankou požadovanou součinnost do uvedené lhůty Bance neposkytne a v důsledku toho bude reklamace uznána za oprávněnou (tj. v neprospěch Obchodníka), zavazuje se Obchodník uhradit Bance celkovou částku všech transakcí, ke kterým byla součinnost vyžádána.

- l) umožňovat technickou péči o POS terminál podle servisních podmínek obsažených v Příloze č. 5 Smlouvy a poskytnout za tímto účelem potřebnou součinnost servisní firmě,
- m) objednávat u servisní firmy na svůj náklad odstranění veškerých závad, poškození či jakéhokoli znehodnocení POS terminálu a uhrazovat faktury vystavené v této souvislosti servisní firmou. Cena za služby poskytované servisní firmou je stanovena podle ceníku, který je součástí servisních podmínek obsažených v Příloze č. 5 této Smlouvy. Banka může rozhodnout, že náklady na odstraňování poruch POS terminálu (s výjimkou poruch či poškození způsobených obsluhou, třetí osobou, nebo použitím POS terminálu v rozporu s uživatelským manuálem) bude hradit servisní firmě za Obchodníka. Toto rozhodnutí oznámí Banka písemně Obchodníkovi a servisní firmě s uvedením data jeho účinnosti. Banka má právo toto rozhodnutí, s přihlédnutím k nově zjištěným okolnostem, stejnou formou jednostranně kdykoliv odvolat, pak platí povinnost Obchodníka uvedená v tomto odstavci,
- n) zajišťovat si na svůj náklad provozní materiál (např. kotoučky do tiskárny),
- o) v případě ztráty nebo odcizení POS terminálu nahlásit tuto skutečnost neprodleně telefonicky Bance na CALL Centrum ČSOB na tel. čísle +420 495 800 116. Do 24 hodin od telefonického nahlášení je povinen tuto skutečnost nahlásit také písemně (včetně doložení protokolu od Policie ČR) na adresu Bance uvedenou v záhlaví Smlouvy, případně faxem na číslo +420 224 119 607,
- p) bez předchozího písemného souhlasu Banky nevyřadit POS terminál z provozu či jej neprovazovat na jiném místě (vyjma mobilních POS terminálů, které nejsou svázány s jedním obchodním místem), než je uvedeno v instalačním protokolu,
- q) dohodnout se (i bez výzvy) na odinstalování a vrácení POS terminálu Bance, v případě, nebude-li Obchodník schopen na POS terminálu dosáhnout minimálního měsíčního obrátu například proto, že Obchodník zruší obchodní místo ve kterém je POS terminál nainstalován, rozhodne se POS terminál neuzívat atp.,
- r) akceptovat na POS terminálech pouze Platební karty asociací,
- s) umožnit odinstalaci POS terminálů servisní firmou nebo Bankou či jinou oprávněnou osobou (společně dále jen „oprávněná osoba“) s tím, že veškeré související náklady s odinstalací POS terminálu hradí Obchodník dle aktuálně platného ceníku servisní firmy. Obchodník je povinen umožnit pracovníkům oprávněné osoby odinstalaci a převzetí POS terminálu a to na základě předchozí dohody během pracovních dnů v době od 7.00-18.00 hodin,
- t) v případech uvedených ve Smlouvě a dále po zániku závazku z této Smlouvy umožnit Bance odinstalaci POS terminálů nebo vrátit Bance všechny POS terminály ve stavu odpovídajícím obvyklému opotřebení,
- u) vrátit na výzvu Banky POS terminál Bance, tj na své náklady doručit nejpozději do 15 kalendářních dnů od okamžiku, kdy Obchodníkovi tato povinnost vznikla,
- v) uhradit Bance smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč za každý POS terminál v případě neumožnění Obchodníkem jeho odinstalaci oprávněnou osobou anebo nevrátit-li ve stanovené lhůtě POS terminál Bance. Tím není dotčeno právo Banky na náhradu škody v plné výši, zejména na úhradu pořizovací ceny POS terminálu. Pokuta je splatná do 14-ti kalendářních dnů od doručení výzvy k úhradě Obchodníkovi,

Obchodník je oprávněn

- a) pojistit na vlastní náklady POS terminály, které jsou předmětem této Smlouvy,
- b) používat POS terminály pouze v souladu s uživatelským manuálem k POS terminálu a touto Smlouvou.

Obchodník si je vědom a souhlasí s tím, že v případě, kdy bude využívat POS terminál, který není dodán Bankou, odpovídá za veškeré škody vzniklé na takovém POS terminálu a zároveň i škody způsobené takovýmto POS terminálem Obchodníkovi, Bance i třetími stranami.

Čl. IV Smluvní poplatky

1. Smluvní strany sjednávají v souvislosti s Nařízením Evropského Parlamentu a Rady EU 2015/751 ze dne 29.4.2015, o mezibankovních poplatcích (dále jen „Regulace“) a na základě předchozí žádosti Obchodníka, že výše smluvního poplatku bude účtována a zobrazována na výpisech z karetních transakcí, specifikovaně pro jednotlivé kategorie a různé značky platebních karet s různou výší mezibankovních poplatků.

Obchodník bere na vědomí, že schéma smluvního poplatku zahrnuje mezibankovní sazbu poplatku, sazbu poplatku karetní Asociace, náklady banky na zpracování transakcí včetně marže.

V souvislosti s plněním předmětu Smlouvy vymezeným v Čl. I. výše se Obchodník zavazuje hradit Bance Smluvní poplatek za Platební karty asociací v níže uvedené výši.

Smluvní poplatek (províze) za transakce provedené Platebními kartami níže uvedených asociací, za předpokladu, že Obchodník vygeneruje měsíční obrát na jednom obchodním místě:

a.) Transakce platebními kartami, na něž se vztahuje Regulace

do 10.000,-CZK (včetně):

Asociace*	Kategorie	Mezibankovní poplatek (Interchange Fees)	Poplatek karetní asociace	Poplatek za zpracování	Celková výše smluvního poplatku (províze)
VISA	Debit	0,20 %	0,20 %	1,61 %	2,01 %
	Credit	0,30 %	0,20 %	1,61 %	2,11 %
MasterCard	Debit	0,20 %	0,27 %	1,47 %	1,94 %
	Credit	0,30 %	0,27 %	1,47 %	2,04 %

od 10.001,-CZK do 20.000,-CZK (včetně):

Asociace*	Kategorie	Mezibankovní poplatek (Interchange Fees)	Poplatek karetní asociace	Poplatek za zpracování	Celková výše smluvního poplatku (províze)
VISA	Debit	0,20 %	0,20 %	1,31 %	1,71 %
	Credit	0,30 %	0,20 %	1,31 %	1,81 %
MasterCard	Debit	0,20 %	0,27 %	1,17 %	1,64 %
	Credit	0,30 %	0,27 %	1,17 %	1,74 %

od 20.001,-CZK a výše:

Asociace*	Kategorie	Mezibankovní poplatek (Interchange Fees)	Poplatek karetní asociace	Poplatek za zpracování	Celková výše smluvního poplatku (províze)
VISA	Debit	0,20 %	0,20 %	1,01 %	1,41 %
	Credit	0,30 %	0,20 %	1,01 %	1,51 %
MasterCard	Debit	0,20 %	0,27 %	0,87 %	1,34 %
	Credit	0,30 %	0,27 %	0,87 %	1,44 %

* zahrnuje platební karty všech značek vydávaných karetní asociací

b.) Transakce platebními kartami, na něž se nevztahuje Regulace

do 10.000,-CZK (včetně):

Asociace *	Smluvní poplatek
VISA	2,59 %
MasterCard	3,21 %

od 10.001,-CZK do 20.000,-CZK (včetně):

Asociace *	Smluvní poplatek
VISA	2,29 %
MasterCard	2,91 %

od 20.001,-CZK a výše:

Asociace *	Smluvní poplatek
VISA	1,99 %
MasterCard	2,61 %

* zahrnuje platební karty všech značek a kategorií vydávaných karetní asociací

2. Obchodník souhlasí s tím, že za provádění a zúčtování úhrad plateb za zboží či služby v rámci předmětu této Smlouvy, je Banka oprávněna zúčtovat výše uvedený Smluvní poplatek, a to tak, že z celkové, denní proplacené částky za transakce realizované Platebními kartami odečte částku Smluvního poplatku. Smluvní strany sjednávají, že pro stanovení výše Smluvního poplatku za první měsíc od uzavření Smlouvy, bude jako podklad sloužit měsíční obrát ve výši do 10.000,- CZK (včetně). V následujících měsících bude jako podklad ke stanovení výše Smluvního poplatku sloužit obrát Obchodníka dosažený na předemném prodejním místě vždy za předchozí měsíc. Částka snížená o Smluvní poplatek bude připsána na účet Obchodníka uvedený níže (dle příslušné měny transakce), a to bez dalšího souhlasu Obchodníka.

Číslo účtu a kód banky pro zaúčtování transakcí:

měna transakce	účet	kód banky	měna účtu
CZK	4200099066	6800	CZK
EUR		6800	EUR
USD		6800	USD
GPB		6800	GPB
PLN		6800	PLN
HUF		6800	HUF

3. Dále se Obchodník zavazuje hradit Bance měsíčně, vždy za předchozí kalendářní měsíc, Poplatek za poskytnutí POS terminálu ve výši 150 Kč + DPH / za každý POS terminál / za každý i započatý měsíc. Smluvní strany v této souvislosti sjednávají a Obchodník souhlasí s tím, že je Banka oprávněna uhradit si pohledávku vůči Obchodníkovi, vzniklou z titulu Poplatku za poskytnutí POS terminálu, jedním z následujících způsobů:

- Pokud Obchodník nemá u Banky veden účet, je Banka oprávněna započítat svoji pohledávku/y v rámci zúčtování transakcí (úhrad) provedených Platebními kartami dle Smlouvy, a to bez předchozího souhlasu Obchodníka s konkrétním zúčtováním. O takové skutečnosti bude Banka Obchodníka následně informovat ve výpise z karetních transakcí.
- Pokud Obchodník má u Banky veden účet, je Banka oprávněna měsíčně inkasovat svoji pohledávku z účtu Obchodníka vedeného v CZK (viz Čl. IV, 2. Smlouvy), vždy do sedmi pracovních dnů počítaných od data výročí podpisu Smlouvy, a to bez předchozího souhlasu Obchodníka s konkrétním inkasem. O takové skutečnosti bude Banka Obchodníka následně informovat ve výpise z karetních transakcí.

V rámci Poplatku za poskytnutí POS terminálu vystaví a zašle Banka na kontaktní e-mallovou adresu uvedenou ze strany Obchodníka v Příloze č.3 Smlouvy každý měsíc příslušný daňový doklad.

Čl. V Ujednání o náhradě škod

Smluvní strany nesou odpovědnost za způsobenou škodu při porušení platných právních předpisů a této Smlouvy. Smluvní strany se zavazují k vyvinutí maximálního úsilí k předcházení škodám a k minimalizaci vzniklých škod. Povinností k náhradě škody se smluvní strana, která škodu způsobila, zprostředkuje za předpokladu, prokáže-li, že jí ve splnění povinností ze Smlouvy dočasně nebo trvale zabránila mimořádná nepředvídatelná a nepřekonatelná překážka vzniklá nezávisle na její vůli (např. dočasné, druhé smluvní straně bezodkladně avizované, technické problémy způsobené telekomunikačními službami, neprovozuschopnost platebního systému - autorizace, zúčtování, apod.).

Čl. VI Ukončení smlouvy

- Smlouva může být ukončena dohodou smluvních stran, písemnou výpovědí smluvních stran či odstoupením od Smlouvy jednou ze smluvních stran.
- Vypověď závazek z této Smlouvy lze pouze písemnou výpovědí jedné či druhé strany a to i bez uvedení důvodů. Výpovědní doba je v případě výpovědi podané ze strany Obchodníka 1 měsíc a v případě výpovědi podané ze strany Banky 2 měsíce. V obou uvedených případech počíná tato doba běžet ode dne doručení výpovědi druhé smluvní straně. Kromě výše uvedeného je Banka oprávněna vypovědět závazek z této Smlouvy s okamžitou účinností ke dni doručení výpovědi z důvodu výskytu oprávněných opakovaných reklamací vůči Obchodníkovi ze strany držitelů karet, vydavatelů Platebních karet nebo ze strany asociace, z důvodů provádění činností Obchodníka, která je v rozporu s obecně závaznými právními předpisy a která by mohla poškodit dobré jméno Banky, důvodného podezření zaměstnanců Obchodníka z podvodného jednání a opuštění posledního, Bance známého, obchodního místa, a to aniž by Bance tuto skutečnost předem oznámil a případně jí vrátil POS terminál. Banka si dále vyhrazuje právo požádat Obchodníka, v případě zahájení insolvenčního řízení vedeném na Obchodníka, o okamžité ukončení Smlouvy dohodou. Obchodník se zavazuje, že bez závažných důvodů neodmítně tuto dohodu uzavřít. V případě, že k uzavření dohody o ukončení Smlouvy nedojde z důvodů na straně Obchodníka a bude tím, na straně Banky, hrozit vznik finančních ztrát, je Banka oprávněna

- Smlouvu s okamžitou účinností taktéž vypovědět.
3. Výpověď Smlouvy nezaniká plněním dosud vzniklých smluvních závazků.
 4. Od Smlouvy může odstoupit každá ze smluvních stran s okamžitou platností, počínaje dnem doručení písemného vyrozumění druhé smluvní straně, a to ve lhůtě do 14. kalendářních dnů ode dne podpisu Smlouvy (bez uvedení důvodů) a dále v případě podstatného porušení Smlouvy. Podstatným porušením Smlouvy na straně Obchodníka je opakované porušení jakékoli jeho povinnosti vyplývající z této Smlouvy (včetně příloh). Podstatným porušením Smlouvy na straně Banky je opakované porušení jakékoli její povinnosti vyplývající z této Smlouvy.
 5. V případě, že se výpověď či vyrozumění o odstoupení od Smlouvy nepodaří doručit z důvodů na straně Obchodníka (např. nepřebírá zásilku), a písemnost bude Českou poštou, s. p., vrácena jako nedoručitelná, účinky doručení nastávají v den, kdy bude zásilka vrácena Banke.
 6. Při zániku Smlouvy je Obchodník povinen vrátit Bance všechny dokumenty, doklady zapůjčené či pronajaté zařízení pro přijímání Platebních karet a propagační materiály, a to nejpozději do 15 kalendářních dnů. Dále je Obchodník povinen si zajistit a ponechat kople všech prodejních, sumárních dokladů a účtenek (stvrzenek) z termínálů po dobu nejméně 10 let od data uskutečnění příslušné transakce a to i po ukončení platnosti Smlouvy. Vše, co by poukazovalo na příjem Platebních karet v obchodním místě, příp. obchodních místech Obchodníka, musí být neprodleně odstraněno.

Čl. VII. Závěrečná ustanovení

1. Smlouva se sjednává na dobu neurčitou.
2. Smlouva je vypracována ve 2 vyhotoveních v českém jazyce s tím, že každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
3. Jakékoli změny a doplnky této Smlouvy lze provést pouze na základě souhlasu obou smluvních stran formou písemného číslovaného dodatku, který bude součástí této Smlouvy. Výjimkou z uvedeného ujednání jsou:
 - (i) snížení smluvních poplatků Banky uvedených v čl. IV. Smlouvy, tj. změna výhradně ve prospěch Obchodníka s tím, že návrh změny zašle Banka prostřednictvím BO Obchodníkovi formou e-mailu na korespondenční adresu uvedenou v záhlaví Smlouvy. Obchodník je v takovém případě povinen s touto změnou projevit souhlas a to opět formou e-mailu zaslaného na adresu BO. Nestane-li se tak, tj. Obchodník neprojeví souhlas se změnou smluvního poplatku v jeho prospěch, zůstává Smlouva beze změny,
 - (ii) zvýšení Mezbankovních poplatků (Interchange Fees) uvedených v čl. IV., odst. 1, písm. a) Smlouvy a inclovanych ze strany asociace, které je Banka oprávněna provést bez předchozího souhlasu Obchodníka s tím, že s návrhem změny seznamuje Obchodníka vhodným způsobem, např. e-mailem nejpozději ke dni, kdy má změna nabytí účinnosti. (Aktuální výše Interchange Fees jsou dostupné na stránkách www.csob.cz, <https://www.visaeurope.com/about-us/interchange-fees/> (VISA), <https://www.mastercard.com/us/company/en/whatwedo/interchange/Country.html> nebo <https://www.mastercard.cz/cs-cz.html> (MasterCard). Historie výše Interchange Fees (3 roky zpět) je dostupná na stránkách www.csob.cz),
 - (iii) zvýšení Poplatků karetní asociace a Poplatků za zpracování uvedených v čl. IV., odst. 1, písm. a) Smlouvy, dále Smluvních poplatků (provize) uvedených v čl. IV., odst. 1, písm. b), které je oprávněna jednostranně měnit Banka s tím, že s návrhem změny seznamuje Obchodníka nejpozději 2 měsíce předem dnem, kdy má změna nabytí účinnosti e-mailovou či písemnou formou na korespondenční adresu uvedenou v záhlaví Smlouvy. Pokud Obchodník navrhovanou změnu písemně neodmítne do dne nabytí její účinnosti, platí, že ji přijal. Jestliže Obchodník změnu odmítne, má právo tuto Smlouvu s okamžitou účinností vypovědět,
 - (iv) změny výše Poplatku za poskytnutí POS termínálu uvedeného v čl. IV., odst. 3, Smlouvy, který je oprávněna jednostranně měnit Banka s tím, že s návrhem změny seznamuje Obchodníka nejpozději 2 měsíce předem dnem, kdy má změna nabytí účinnosti e-mailovou či písemnou formou na korespondenční adresu uvedenou v záhlaví Smlouvy. Pokud Obchodník navrhovanou změnu písemně neodmítne do dne nabytí její účinnosti, platí, že ji přijal. Jestliže Obchodník změnu odmítne, má právo tuto Smlouvu s okamžitou účinností vypovědět,
 - (v) změny Příloh č. 1, 2 a 5, které je oprávněna jednostranně měnit Banka s tím, že s návrhem změny seznamuje Obchodníka nejpozději 2 měsíce předem dnem, kdy má změna nabytí účinnosti na www.csob.cz. O změnách ve stejné lhůtě informuje Banka Obchodníka rovněž e-mailovou či písemnou formou na korespondenční adresu uvedenou v záhlaví Smlouvy. Pokud Obchodník navrhovanou změnu písemně neodmítne do dne nabytí její účinnosti, platí, že ji přijal. Jestliže Obchodník změnu odmítne, má právo tuto Smlouvu s okamžitou účinností vypovědět,
 - (vi) změna Přílohy č. 3, kterou je oprávněna, po předchozí e-mailové dohodě s Bankou, měnit Obchodník s tím, že aktuální, verzi přílohy doručí na adresu Banky uvedenou v záhlaví této Smlouvy (útvary Akceptace platebních karet) nebo zašle formou e-mailu na adresu akceptacekaret@csob.cz. Příloha č. 3 musí být řádně datována. Banka zašle následně Obchodníkovi, z její strany odsouhlasenou, řádně podepsanou a datovanou Přílohu č. 3 v listinné podobě formou doporučené zásilky na adresu sídla Obchodníka.
4. Banka a Obchodník sjednávají, že součástí Smlouvy jsou Pokyny pro akceptaci platebních karet (Příloha č. 1) ze dne 1. 1. 2014, Manuál pro obchodníky (Příloha č. 2), Formulář pro registraci Obchodníka (Příloha č. 3), instalační a odinstalační protokoly (Příloha č. 4) a Uživatelský manuál a servisní podmínky (Příloha č. 5) Obchodník si je vědom toho, že vzhledem k tomuto ujednání jsou smluvní strany vázány nejen touto Smlouvou, ale mají rovněž práva a povinnosti obsažené v Přílohách č. 1 - 5 a že nesplnění povinností vyplývajících z těchto Příloh má stejné důsledky jako nesplnění povinností vyplývajících z této Smlouvy, která na ně odkazuje. Aktuální znění Přílohy č. 1 a Přílohy č. 2 je dále k dispozici i na internetových stránkách www.csob.cz.
5. Banka a Obchodník dále sjednávají, že bude-li jakékoli ustanovení této Smlouvy nebo jeho část shledáno soudem či jiným kompetentním orgánem z jakéhokoli důvodu neplatným nebo nevymahatelným, bude se aplikovat s nezbytnou minimální úpravou tak, aby bylo platné a účinné a platnost nebo vymahatelnost zbývajících ustanovení této Smlouvy nebude nijak dotčena ani oslabena.
6. Je-li Obchodník tzv. povinným subjektem ve smyslu § 2 zákona o registru smluv a dopadá-li na tuto Smlouvu nutnost jejího zveřejnění v registru smluv podle příslušných ustanovení cit. zákona, je Obchodník povinen na své náklady zajistit řádné uveřejnění této Smlouvy v registru smluv, a to bez zbytečného odkladu po jejím uzavření, v rozsahu dohodnutém s Bankou, včetně jejích případných dodatků a souvisejících dokumentů.
7. Obchodník souhlasí s tím, že podpisy na Smlouvě jsou za Banku naskenované.
8. Smlouva včetně uvedených příloh nabývá platnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran a účinností okamžikem aktivace služby ze strany Banky, o čemž bude Obchodník bezodkladně informován formou doporučeného dopisu zaslaného na korespondenční adresu uvedenou v záhlaví Smlouvy. Nejpozději však tato účinnost nastane 20. pracovním dnem následujícím po dni podpisu Smlouvy.

9. Touto Smlouvou se ruší platnost všech předchozích smluv pro přijímání platebních karet, týkajících se přímých plateb, uzavřených mezi Bankou a Obchodníkem.

V Chrastavě

dne 20.10.2017

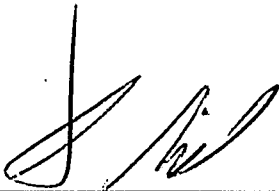
V Praze

dne

10.10.2017

Za Obchodníka:

Za Československou obchodní banku, a. s.:



Město Chrastava

NEZVEŘEJŇUJE SE

podpis Obchodníka

přesný název firmy
nebo otisk razítka

Totožnost ověřena dle OP:
201041366

podpis Obchodníka

Totožnost ověřena dle OP:

201041366

NEZVEŘEJŇUJE SE

a



